

DIN EN 81-21/A1**DIN**

ICS 91.140.90

Einsprüche bis 2012-06-02
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 81-21:2010-01**Entwurf****Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen –
Aufzüge für den Personen- und Gütertransport –
Teil 21: Neue Personen- und Lastenaufzüge in bestehenden Gebäuden;
Deutsche Fassung EN 81-21:2009/FprA1:2012**

Safety rules for the construction and installation of lifts –
Lifts for the transport of persons and goods –
Part 21 : New passenger and goods passenger lifts in existing buildings;
German version EN 81-21:2009/FprA1:2012

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs –
Élévateurs pour le transport de personnes et de charges –
Partie 21: Ascenseurs et ascenseurs de charge neufs dans les bâtiments existants;
Version allemande EN-81:2009/FprA1:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-03-19 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nam@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter
www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN, 60498 Frankfurt am Main,
Postfach 71 08 64 (Hausanschrift: Lyoner Str. 18, 60528 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 8 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN



Nationales Vorwort

Dieser Norm-Entwurf enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Er beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee 10 „Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten prEN 81-21/A1:2012.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Arbeitsausschuss NA 060-33-01 AA „Aufzüge“ im Fachbereich Aufzüge und Fahrtreppen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Aufzügen sowie der Berufsgenossenschaften waren an der Erarbeitung beteiligt.

Die Federführung des europäischen Normvorhabens lag bei AFNOR (Frankreich).

Diese Europäische Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EG-Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Aufzüge, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei ihrer Anwendung davon ausgehen, dass er die von der Norm behandelten Anforderungen der Aufzugsrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Für die im Abschnitt 2 und den Literaturhinweisen zitierten Europäischen und Internationalen Normen, soweit sie nicht als DIN-EN-Normen (bzw. DIN-EN-ISO oder DIN-EN-IEC) mit gleicher Zählnummer veröffentlicht worden sind, wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3864-1:2002 DIN 4844-1 (2005-05)

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 4844-1:2005-05, *Graphische Symbole — Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen — Teil 1: Gestaltungsgrundlagen für Sicherheitszeichen zur Anwendung in Arbeitsstätten und in öffentlichen Bereichen (ISO 3864-1:2002 modifiziert)*

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Aufzüge für den Personen- und Gütertransport — Teil 21: Neue Personen- und Lastenaufzüge in bestehenden Gebäuden

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs — Élévateurs pour le transport de personnes et d'objets — Partie 21 : Ascenseurs et ascenseurs de charge neufs dans les bâtiments existants

Safety rules for the construction and installation of lifts — Lifts for the transport of persons and goods — Part 21: New passenger and goods passenger lifts in existing buildings

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.4e - RC2

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Änderungen im Abschnitt 2, Normative Verweisungen.....	4
2 Änderungen im Abschnitt 5, Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	4
3 Änderungen im Abschnitt 6, Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	6
4 Änderungen im Abschnitt 7, Benutzerinformationen	6
5 Änderungen im Anhang B	6
6 Änderungen im Anhang C	6

Vorwort

Dieses Dokument (EN 81-21:2009/FprA1:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 10 „Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

1 Änderungen im Abschnitt 2, Normative Verweisungen

Ersetze

„EN 81-1:1998, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge*

EN 81-1/A1:2005, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 1: Elektrisch betriebene Personen und Lastenaufzüge*

EN 81-1/A2:2004, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 1: Elektrisch betriebene Personen und Lastenaufzüge — A2: Aufstellungsorte für Triebwerk und Steuerung sowie Seilrollen*

EN 81-2:1998, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge*

EN 81-2/A1:2005, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge*

EN 81-2/A2:2004, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge — A2: Aufstellungsorte für Triebwerk und Steuerung sowie Seilrollen“*

durch

„EN 81-1, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge*

EN 81-2, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen — Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge“*

2 Änderungen im Abschnitt 5, Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen

Ersetze im ersten Absatz „EN 81-1 oder EN 81-2 und deren Änderungen A1:2005 und A2:2004“ durch „EN 81-1 oder EN 81-2“.

In 5.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.2, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.3.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.3.1 a), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.3.1 b), ersetze „EN 81-1:1998 und EN 81-2, 5.2.2;“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 5.2;“.

In 5.3.1 e), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.3.1 g), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.3.2, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.4, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.7.2“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 6.7.2“.

In 5.4 a), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.4 d), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.5, erster und zweiter Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.5.2.1.2.1, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

- In 5.5.2.2.2 d) 2), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.2.2.2 f) ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.2.3 a), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.2.3 b) 3), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.2.5, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.3.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.3.1, letzter Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.3.2.1 b), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.3.3 c), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.3.4, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.5.5, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.6, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.6.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ mit „EN 81-1“.*
- In 5.6.2 a), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.6.2 c) 1), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.6.2 d), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.6.2 e), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.2.1, b), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.2.2.2 d) 2), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.2.2.2 f), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.2.3 d), zweiter Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.2.5, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.3.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.3.1, zweiter Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.3.2.1 b), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.3.3 c), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.3.4, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*
- In 5.7.5, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.*

In 5.7.6, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 a) 1), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 a) 2), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 a) 4), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 a) 6), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 b) 1), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 b) 2), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 b) 6), ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.8.2 c), zweiter Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 5.9, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.3.3.1“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 6.3.3.1“.

In 5.10, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.3.4.1“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 6.3.4.1“.

In 5.11, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.3.4.2“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 6.3.4.2“.

In 5.12, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.7.1.2.4“ durch „EN 81-1 und EN 81-2, 6.7.1.2.4“.

In 5.13, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998/A2:2004 und EN 81-2/A2:2004, 6.7.1.3.2“ durch „EN 81-1“ und EN 81-2, 6.7.1.3.2“ durch „EN 81-1, 6.7.1.3.2“.

In 5.14, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

3 Änderungen im Abschnitt 6, Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen

In 6.2, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In 6.3 erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

4 Änderungen im Abschnitt 7, Benutzerinformationen

In 7.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

5 Änderungen im Anhang B

In B.1, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

In B.2, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.

6 Änderungen im Anhang C

Im Anhang C, erster Absatz, ersetze „EN 81-1:1998“ durch „EN 81-1“.